

# Psa

## Chapter 44

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְעָנוּ בְּאָזְנוֹנוּ אֱלֹהִים מְשֻׁכֵּל: קָרָח לְבָנָי לְמַנְצֵחַ 1  
우리-조상들-이 들었도다 우리-귀들-로 하나님이며 교훈시 고라 -아들들-의 -인도자-에게  
[H0001](#) [H8085](#) [H0241](#) [H0430](#) [H4905](#) [H7141](#) [H5329](#)  
: קָדַם בְּיָמָיו בְּיָמֵיהֶם פָּעַלְתָּ פָּעַל לָנוּ סִפְרוּ-י  
옛-의 -날들-에 그들-의-날들-에 행하셨도다 일-을 우리-에게 이야기하였도다  
[H3117](#) [H3117](#) [H3117](#) [H6466](#) [H6467](#)

고라 자손의 마스크길, 영장으로 한 노래 하나님이며 주께서 우리 열조의 날 곧 옛날에 행하신 일을 저희가 우리에게 이르매 우리 귀로 들었나이다

לְאִמִּים תָּרַע וַתִּטְעַם הוֹרַשְׁתָּ גּוֹיִם יְדָךְ וְאַתָּה 2  
-백성들-을 괴롭히셨도다 그리고-심으셨도다-그들-을 쫓아내셨도다 민족들-을 주-의-손-으로 주-께서  
[H3816](#) [H5193](#) [H3423](#) [H3027](#)  
: וַתִּשְׁלַחַם  
그리고-보내셨도다-그들-을  
[H7971](#)

주께서 주의 손으로 열방을 쫓으시고 열조를 심으시며 주께서 민족들은 괴롭게 하시고 열조는 번성케 하셨나이다

לָמוּ הוֹשִׁיעָה לֹא-וַזְרוּעַם אָרֶץ יְרֵשׁוּ בְחַרְכָּם לֹא כִי 3  
그들-을 구원하였도다 아니 그리고-그들-의-팔-이 땅-을 차지하였도다 그들-의-칼-로 아니 이는  
[H3467](#) [H3808](#) [H2220](#) [H0776](#) [H3423](#) [H2719](#) [H3808](#)  
: רָצִיתָם: כִּי פָנֶיךָ וְאֹזֶן וַזְרוּעֶךָ יְמִינֶךָ כִּי  
기뻐하셨도다-그들-을 이는 주-의-얼굴-의 그리고-빛-이 그리고-주-의-팔-과 주-의-오른손-과 이는  
[H7521](#) [H6440](#) [H0216](#) [H2220](#) [H3225](#)

저희가 자기 칼로 땅을 얻어 차지함이 아니요 저희 팔이 저희를 구원함도 아니라 오직 주의 오른손과 팔과 얼굴의 빛으로 하셨으니 주께서 저희를 기뻐하신 연고니이다

: יַעֲקֹב: יְשׁוּעוֹת צְנִיחַ אֱלֹהִים מַלְכִּי הוּא אַתָּה 4  
야곱-의 구원들-을 명하소서 하나님이며 내-왕이시도다 그-가 주-께서  
[H3290](#) [H3444](#) [H6680](#) [H0430](#) [H4428](#) [H1931](#)

하나님이여 주는 나의 왕이시니 야곱에게 구원을 베푸소서

: קָמִינוּ: נְבוֹס בְּשֵׁמֶךָ בְּנִגְחַת צָרֵינוּ בָּךְ 5  
우리-에게-일어나는-자들-을 밟으리이다 주-의-이름-으로 받으리이다 우리-대적들-을 주-안-에서  
[H0947](#) [H8034](#) [H5055](#)

우리가 주를 의지하여 우리 대적을 누르고 우리를 치려 일어나는 자를 주의 이름으로 밟으리이다

: תוֹשִׁיעֵנוּ: לֹא יוֹחֲרֵי אֲבָטַח בְּקִשְׁתִּי לֹא כִי 6  
구원하리이다-나-를 아니 그리고-내-칼-이 신뢰하리이다 내-활-을 아니 이는  
[H3467](#) [H3808](#) [H2719](#) [H0982](#) [H7198](#) [H3808](#)

나는 내 활을 의지하지 아니할 것이라 내 칼도 나를 구원치 못하리이다

: הִבִּישׁוֹת: וּמִשְׁנֵאֵינוּ מוֹצְרֵינוּ הוֹשַׁעְתָּנוּ כִּי 7  
부끄러워하게-하셨도다 그리고-우리-를-미워하는-자들-을 우리-대적들-에게서 구원하셨도다-우리-를 이는  
[H0954](#) [H8130](#) [H3467](#)

오직 주께서 우리를 우리 대적에게서 구원하시고 우리를 미워하는 자로 수치를 당케 하셨나이다

שָׁלָה:	נוֹדָה	לְעוֹלָם	וְשִׁמְךָ	הַיּוֹם	כָּל-	הַלְלָנוּ	בְּאֱלֹהִים	8
셀라	감사하리이다	영원히	그리고-주-의-이름-을	-날	모든	찬양하였도다	-하나님-안에서	
<a href="#">H5542</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0430</a>	

우리가 종일 하나님으로 자랑하였나이다 우리가 하나님의 이름을 영영히 감사하리이다(셀라)

בְּצַבָּאוֹתֵינוּ:	תָּצֵא	וְלֹא-	וַתְּכַלִּימֵנוּ	וְזָנַחְתָּ	אַף-			9
우리-군대들-과-함께	나가시도다	그리고-아니	그리고-수치-주셨도다-우리-를	버리셨도다	그러나			
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3637</a>		<a href="#">H0637</a>			

그러나 이제는 주께서 우리를 버려 욕을 당케 하시고 우리 군대와 함께 나아가지 아니하시나이다

שָׁסוּ	וְמִשְׁנֵאֵינוּ	צָר	מִנִּי-	אַחֲזֵר	תְּשִׁיבֵנוּ			10
약탈하였도다	그리고-우리-를-미워하는-자들-이	대적	-에서	뒤-로	돌이키시도다-우리-를			
<a href="#">H8154</a>	<a href="#">H8130</a>			<a href="#">H0268</a>	<a href="#">H7725</a>			
					לָמוֹ:			
					그들-을-위하여			

주께서 우리를 대적에게서 돌아서게 하시니 우리를 미워하는 자가 자기를 위하여 탈취하였나이다

זָרִיתָנוּ:	וּבְגוֹזִים	מֵאֲכָל	כְּצֹאן	תִּתְנֵנּוּ				11
흘으셨도다-우리-를	그리고-민족들-속에	먹이-의	-양-같이	내주시도다-우리-를				
<a href="#">H2219</a>		<a href="#">H3978</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H5414</a>				

주께서 우리로 먹힐 양 같게 하시고 열방 중에 흘으셨나이다

בְּמַחֲרֵיהֶם:	רִבִּיתָ	וְלֹא-	הָיוּ	בְּלֹא-	עֲמִיקָה	תִּמְכַר-		12
그들-의-값들-에서	늘리셨도다	그리고-아니	재물	-없이	주-의-백성-을	파시도다		
<a href="#">H4242</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1952</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4376</a>		

주께서 주의 백성을 무료로 파시미여 저희 값으로 이익을 얻지 못하셨나이다

לְסָבִיבוֹתֵינוּ:	וְקָלָס	לְעַג	לְשִׁבְנֵינוּ	הַרְפָּה	תְּשִׁיבֵנוּ			13
우리-주변-에게	그리고-비웃음-으로	조롱-으로	우리-이웃들-에게	수치-로	놓으시도다-우리-를			
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H7047</a>	<a href="#">H3933</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H2781</a>				

주께서 우리로 이웃에게 욕을 당케 하시니 둘러 있는 자가 조소하고 조롱하나이다

אֲמִים:	בְּלֹא-	רֹאשׁ	מְנוּדָ-	בְּגוֹזִים	מִשָּׁל	תְּשִׁיבֵנוּ		14
-민족들-속에서	-아니	머리	머리-흔들기-로	-민족들-속에서	속담-으로	놓으시도다-우리-를		
<a href="#">H3816</a>	<a href="#">H3816</a>		<a href="#">H4493</a>		<a href="#">H4912</a>			

주께서 우리로 열방 중에 말거리가 되게 하시며 민족 중에서 머리 흔들을 당케 하셨나이다

כִּסְתָנוּ:	פָּנַי	וּבִשְׁת	נִגְדִי	כְּלִמְתִי	הַיּוֹם	כָּל-		15
덮었도다-나-를	내-얼굴-을	그리고-부끄러움-이	내-앞에	내-수치-가	-날	모든		
<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1322</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H3639</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>		

나의 능욕이 종일 내 앞에 있으며 수치가 내 얼굴을 덮었으니

וּמִתְנַקָּם:	אוֹיֵב	מִפְּנֵי	וּמִנְדָּף	מִחֲרָף	מִקוֹל			16
그리고-보복하는-자-의	원수	-앞-에서	그리고-모독하는-자-의	모욕하는-자-의	-소리-에서			
<a href="#">H5358</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1442</a>					

나를 비방하고 후욕하는 소리를 인함이요 나의 원수와 보수자의 연고니이다



| 일어나 우리를 도우소서 주의 인자하심을 인하여 우리를 구속하소서